

MOSTRA COMUNITÀ ITALIA | TIRANA

GALLERIA NAZIONALE DELLE ARTI

19 OTTOBRE 2016 | 18 NOVEMBRE 2016



comunità
italia

COMUNITÀ ITALIA
RIVISTE, LIBRI, PROGETTI,
ISTITUZIONI

FONDAZIONE LA TRIENNALE DI MILANO

CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE / BONDORREJTES

Claudio De Albertis
Presidente / President

Lorenza Cristiana Bravetta
Clarice Recori Giraldi
Gianluca Vago
Carlo Edoardo Valli

COLLEGO DEI REVISORI DEI CONTI / KOLEGJESIAHUTOREVE

Maria Ida Polidori
Presidente / President

Barbara Premoli
Giuseppe Puma

DIRETTORE GENERALE / DREKTOR I PËRQJESHKEM

Andrea Cancellato

COMITATO SCIENTIFICO / KOMITET SHKENCOR

Claudio De Albertis
Presidente / President

Silvana Anticichiarico
Design, Industrial Design / Design, Industrial Design

Edoardo Bonaspetti
Arti visive e Nuovi Media / Arte pamend dhe Media e Repe

Alberto Ferlenga
Architettura e Territorio / Arkitektura dhe Territori

Eleonora Fiorani
Media / Media

L'ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI TIRANA e LA GALLERIA NAZIONALE D'ARTE DI TIRANA
INSTITUTI ITALIAN KULTURES NE TIRANE dhe GALERIA KOMBËTARE E ARTEVE NE TIRANE

hanno il piacere di invitarvi all'inaugurazione della mostra
tani krahëqin / tani krahuqin e parimitit e shpirtit.

COMUNITÀ ITALIA Riviste, Libri, Progetti, Istituzioni
KOMUNITETI ITALIA / Riviste, Libër, Projektë, Institucione

A cura di / Në kujdesin e:
Alberto Ferlenga e Marco Biraghi

Progetto di allestimento / Projektë i përgatitur e shpirtit:
Filippo Orsini

INAUGURAZIONE 19 OTTOBRE ORE: 18,00
PËRQJESHKË 19 TETOR, ORA 18.00

Interverrà / Do të flutë:
Raffaella Poletti

Apertura mostra 19 ottobre – 18 novembre 2016 / Hapje e shpirtit 19 tetor – 18 novembër 2016
lun-dom 09.00-14.00 / 17.00-20.00 | / e martë – e djelë 09.00-14.00 / 17.00-20.00

Galleria Nazionale delle Arti di Tirana / Galeria Kombëtare e Arteve në Tiranë

comunità
italia

**COMUNITÀ ITALIA: RIVISTE, LIBRI,
PROGETTI, ISTITUZIONI / KOMUNITETI
ITALI: REVISTA, LIBRA, PROJEKTE,
INSTITUCIONE**

**18 OTTOBRE – 18 NOVEMBRE
18 TETOR – 18 NËNTOR**

A CURA DI / NË KUJDESIN E:
Alberto Ferlenga e Marco Biraghi

SEZIONE / SEKSIONE
ESIBIZIONE A CURA DI / BOTIMET NË KUJESIN E:
Raffaella Poletti

ISTITUZIONE A CURA DI / INSTITUCIONET NË KUJESIN E:
Paola Nicolini

VIDEO DI / VIDEO E:
Luca Trevisan

PROGETTO DI ALLESTIMENTO / PROJEKTI I PËRGATITUR E:
Filippo Orsini

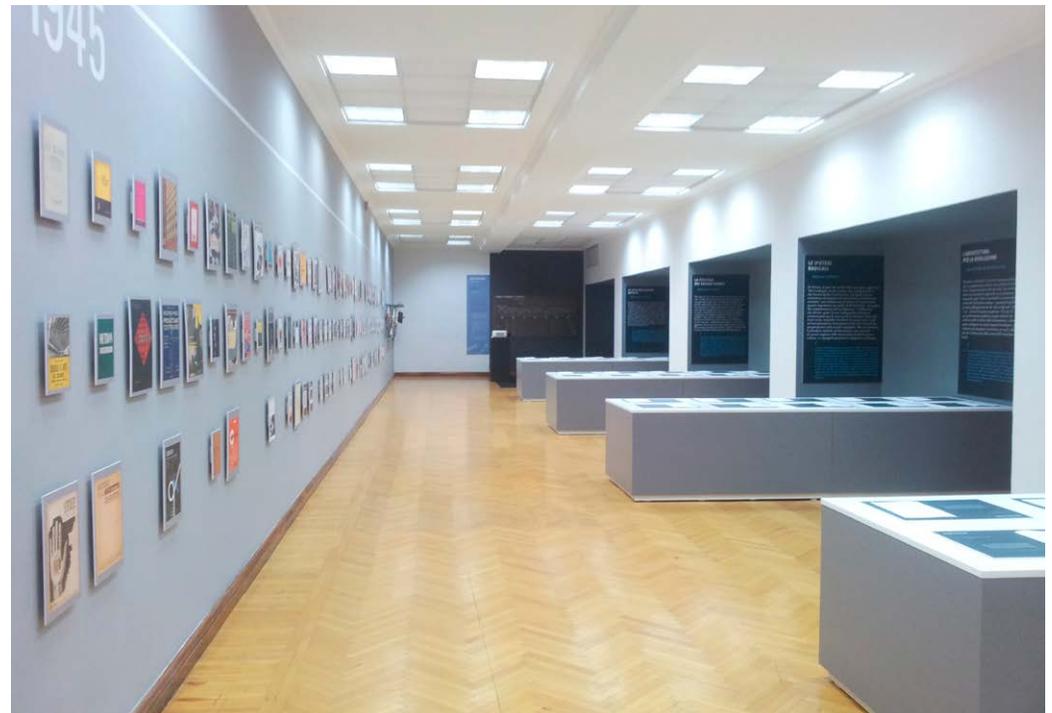
PROGETTO GRAFICO / PROJEKTI GRAFIK:
Stefano Mandato

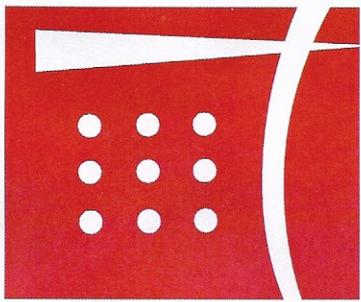
MOSTRE INIZIATIVE E ATTIVITÀ INTERNAZIONALI / EKSPORIT
INÇAKUJËSH DHE AKTIVITETE NDERKOMBËTARE:
Maria Pina Poledda

COMUNICAZIONE / KOMUNIKIM:
Antonella La Seta

18 tetor – 18 nëntor 2016

Galleria Kombëtare e Arteve
Tiranë





COMUNICATO STAMPA



MOSTRA COMUNITÀ ITALIA: RIVISTE, LIBRI, PROGETTI, ISTITUZIONI

L'Istituto Italiano di Cultura, in collaborazione con la Galleria Nazionale d'Arte di Tirana e la Triennale di Milano, presenta la mostra **Comunità Italia: riviste, libri, progetti, istituzioni**, curata da **Raffaella Poletti** e **Paola Nicolin**.

Comunità Italia è una mostra sull'architettura italiana del secondo Novecento, a cura di Alberto Ferlenga e Marco Biraghi che si è tenuta presso la Triennale di Milano da novembre 2015 a marzo 2016. La mostra, divisa per sezioni, ha teso a mettere in luce la particolare complessità e ricchezza della cultura architettonica italiana e la sua capacità di trarre spunto e forza da un rapporto stretto con le città e il paesaggio. Il termine "**Comunità**", che riprende esplicitamente la vicenda *Olivettiana*, si riferisce, appunto, ad una stagione speciale dell'architettura italiana in cui una grande varietà di personaggi e di contributi stilistici sono stati accomunati dalla capacità di porsi in relazione con il contesto storico e naturale che connota il nostro paese.

La mostra ha preso in considerazione, il rapporto tra architettura e altre arti come la pittura, la scultura e la fotografia, il ruolo di istituzioni culturali come la Triennale di Milano, la Biennale di Venezia e il Maxxi di Roma, il peso delle Università, la presenza diffusa di archivi, il rapporto con il Design e con la Costruzione, la speciale fortuna dell'editoria di Architettura, oltretutto la presenza di una quantità di architetti e di ingegneri di valore che non ha avuto uguali in altri paesi d'Europa.

A Tirana, **Comunità Italia** si presenta attraverso alcune sue sezioni: quella sull'editoria, curata da **Raffaella Poletti** e quella sulle Istituzioni culturali curata da **Paola Nicolin**. Il primo tema sarà presentato attraverso copie e copertine, una scelta di volumi e riviste appartenenti a quella importante stagione di pubblicazioni che, in particolare negli anni '70 e '90 ha costituito una vera e propria "specialità" italiana.

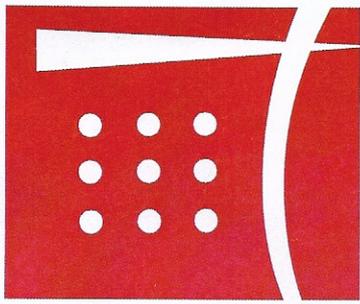
Il secondo tema, quello delle istituzioni culturali, è stato affrontato attraverso un video dedicato a Triennale, Biennale e MAXXI, opera di **Luca Trevisani**. Completerà questa versione della mostra, allestita da **Filippo Orsini**, una scelta degli album che raccolgono il lavoro di quegli architetti, noti e meno noti, che hanno arricchito il panorama italiano intervenendo sia sul rinnovamento della sua cultura architettonica e sia sulle trasformazioni reali che hanno riguardato città e paesaggio.

19 ottobre - 18 novembre 2016

Inaugurazione:
Martedì 18 ottobre 2016
ore 18,00
Galleria Nazionale d'Arte
Tirana

Ingresso libero

Info
Tel. +355 4 237 9580
www.iictirana.esteri.it



DEKLARATË PËR SHTYP



EKSPOZITË KOMUNITETI ITALI: REVISTA, LIBRA, PROJEKTE, INSTITUCIONE

Instituti Italian i Kulturës, në bashkëpunim me Galeria Kombëtare e Arteve në Tiranë dhe Triennalen e Milano-s, prezanton ekspozitën **Komuniteti Itali: revista, libra, projekte, institucione** kuruar nga **Raffaella Poletti** dhe **Paola Nicolin**.

Komuniteti Itali është një ekspozitë e arkitekturës italiane e shekullit të Njëzetë, kuruar nga Alberto Ferlenga dhe Marco Biraghi, e cila u mbajt në Triennalen e Milanos nga nëntori 2015 deri në mars 2016. Ekspozitë, e ndarë në seksione, ka tentuar të nxjerrë në pah kompleksitetin e veçantë dhe pasurinë e kulturës arkitektonike italiane dhe aftësinë e saj për t'u frymëzuar dhe për të marrë forcë nga një marrëdhënie e ngushtë me qytetin dhe peisazhin. Termi "*Komunitet*", që trajton qartë historinë Olivettiane, i referohet pikërisht një seksioni të veçantë të arkitekturës italiane, në të cilën një shumëllojshmëri karakteresh dhe kontributesh stilistike janë bashkuar nga aftësia për t'u lidhur me kontekstin historik dhe natyral që karakterizon vendin tonë.

Ekspozita ka marrë në konsideratë, marrëdhënien midis arkitekturës dhe arteve të tjera të tilla si piktura, skulptura dhe fotografia, roli i institucioneve kulturore si Triennale e Milanos, Biennale e Venecias dhe Maxxi në Romë, pesha e Universiteteve, prania e gjerë e arkivave, marrëdhëniet me Dezinjin dhe me Ndërtimin, fati i veçantë i botimeve të Arkitekturës si dhe prania e një numri të madh arkitektësh dhe inxhinierësh me vlera, që nuk kanë pasuar të tillë në vendet e tjera evropiane.

Në Tiranë, *Komuniteti Itali* prezantohet me disa prej këtyre seksioneve: ai i botimit, kuruar nga **Raffaella Poletti** dhe ai i Institucioneve kulturore kuruar nga **Paola Nicolin**. Tema e parë do të prezantohet përmes kopjeve dhe kopertinave, një zgjedhje librash dhe revistash që i përkasin atij sezoni të rëndësishëm botimesh, që veçanërisht në vitet '70 dhe '90 kanë qenë një "specialitet" i vërtetë italian.

Tema e dytë, ajo e institucioneve kulturore, trajtohet nëpërmjet një videoje ku shtuar Trienales, Bienales dhe Maxxi, vepra të **Luca Trevisani**-t. Do të kompletojë këtë version të ekspozitës, organizuar nga **Filippo Orsini**, një zgjedhje e albumeve që përmbledhin punën e këtyre arkitektëve, të njohur dhe më pak të njohur, të cilët kanë pasuruar panoramën italiane duke ndërhyrë si në rinovimin e kulturës së saj arkitektonike ashtu dhe në transformimet e vërteta të qytetit dhe peisazhit.

19 tetor - 18 nëntor 2016

Përrurimi:

E martë 18 tetor 2016

ora 18,00

Galeria Kombëtare e Arteve
Tiranë

Hyrja e lirë

Info

Tel. +355 4 237 9580
www.iictirana.esteri.it



